

DANKS

Læs omhyggeligt denne brugsanvisningsbog før at apparatet installeres og bruges. Der er den eneste måde I kan opnå de bedste resultater og den højeste driftssikkerhed.

SKYDDSinSTRUKTIONER

Læs omhyggeligt de følgende anvisninger.

- Før at apparatet anvendes, undersøges at netspændingen svarer til den der står skrevet på apparatets fabriksmærkeplade med de tekniske dataer. Forbind apparatet udelukkende til anlæg og el-stikker der har en minimal strømning på 10A og er forsynet med en effektiv grundforbindelse.
- Hvis apparatets stikkontakt ikke passer til stikket, skal stikkontakten skiftes ud med en egnet en af fagligt kvalificeret personale.
- Dette apparats elektriske sikkerhedstilstand er kun sikret når det er forbundet til en virkningsfuldt jordforbindelse, som beregnet af de gældende normer inden for el-sikkerhed. Fabrikanten kan ikke regnes for ansvarlig i tilfælde af skader der er forårsagede af manglende jordforbindelse. I tvivlstilfælde, skal man henvende sig til fagligt kvalificeret personale.
- Sæt ikke apparatet i gang uden vand.
- Dette apparat er fremstillet til at "lave kaffe" og "opvarme drikkevarer": pas på at ikke brænde Jer med vand eller damp-stråler eller p.g.a. et forkert anvendelse.
- Rør ikke ved de varme dele (skænkeområdet hvor der er kontakt med filteret og filterholderen).
- Tag ikke filterholderen af når apparatet er i tryk- eller skænke-tilstand.
- Efterlad ikke maskinen med vand i omgivelser der har en temperatur lavere eller lige med 0 °C.
- Efter at have fjernet emballagen, bør i sikre Jer om apparatets helhed. I tvivlstilfælde, må apparatet ikke anvendes og I må henvende Jer til fagligt kvalificeret personale.
- Emballage delene (plastikposer, perlite, m.m.) må ikke efterlades tilgængeligt for børn, fordi de kunne blive til farekilder.

- Dette apparat må kun anvendes til husbrug. Enhver anden anvendelses måde skal betragtes for uegnet og derfor farlig.
- Fabrikanten kan ikke betragtes for ansvarlig for eventuelle skader stammende fra forkerte, uegnede eller ufornuftige anvendelser.
- Rør ikke apparatet med fugtige eller våde hænder eller fødder.
- Brug ikke apparatet i lokaler der er anvendt til shower eller badeværelser.
- Tillad ikke at apparatet bruges af børn eller af manglende handleevne, uden overvågelse.
- Dyb ikke apparatet i vandet.
- Før enhver rengørings- eller vedligeholdelses handling, afbrydes apparatets forbindelse til el-nettet ved at tage stikket ud.
- I tilfælde af apparatet går i stykker eller /og af dårlig virkning, sluk det, og ikke pille ved det. Hvis det skal repareres, henvend Jer udelukkende til et servicecenter autoriseret fra fabrikantes side og krævet anvendelsen af originale reservedele. Manglende overholdelse af det overnævnte kan betinge apparatets sikkerhedsstand.
- Installationen skal udføres ifølge fabrikantens anvisninger.
- Hvis det skulle være nødvendigt, må ledningen udelukkende udskiftes af personale der er autoriseret af fabrikanten eller af deres servicecentre.
- Stikkontakten tages ud af stikket, når apparatet ikke skal bruges i længere tid. Lad ikke apparatet være tilsluttet til el-nettet, hvis det ikke er nødvendigt. Sluk for apparatets hovedafbryder, når det ikke bruges.

Dette apparatet er i overensstemmelse med EF EN 55014 direktiven om afskaffelsen af radioforstyrrelser.

BESKRIVELSE AF APPARATET

- A Låg til mælkebeholderen, er aftagelig
- B Mælkebeholder med mælkeoppisker (hvis beregnet)
- C Flytbar sikkerhedsknap med sikkerhedsventil
- D Damp håndhjul
- E Dampskækningsrør (hvis beregnet)
- F Ledning
- G Cappuccinator (hvis beregnet)
- H Karaffel med låg
- I Kedel bruser
- M Målebæger
- N Filterholder
- O Filter
- P Opsamlingsbakke
- Q ON/OFF afbryder
- R ON/OFF kontrollampe
- S "Pronto" OK lampe (hvis beregnet)
- T Strømnings justering med vælger til TYND eller STÆRK kaffe

BRUG AF MASKINEN

Denne maskine er forsynet med en sikkerhedshætte, som forhindrer dækslet i at åbne, når maskinen virker under tryk. Når dækslet drejes skal man lukke al trykket ud ved at dreje på dampknappen.

HVORDAN SÆTTES MASKINEN IGANG DEN FØRSTE GANG

Før at apparatet bruges for første gang er det nødvendigt at vaske apparatet med lunkent vand og vaskemiddel, og skylle udstyret med meget vand: filterholderen, målebægeret, filteret, karaffen, tilpasningsindretningen (hvis beregnet) samt mælkebeholderen, og udføre en forvask af maskinen indvendig kreds, på følgende måde:

Påfyldning af beholderen

- Proppen drejes imod uret, den skrues af.
- Beholderen fyldes med vand (billede 2) v.h.a. den medleverede glaskaraffel (billede 1).

Fyld aldrig vandbeholderen med tilsat afbryder eller stikkontakt. Den maksimale vandmængde der hældes i beholderen, må ikke overstige størrelserne der er anvist på karaffen (2 eller 4 kopper).

Vigtigt: Når en cappuccino forberedes, tilsættes vandet indtil "vapore" henvisningen der findes på karaffen (til 2 kopper) eller indtil metalbåndets nederste kant (til 4

kopper - se tabel på side 20).

Det er også vigtigt at måle vandmængderne omhyggeligt der kommes i beholderen, fordi maskinen vil altid "bruge" alt det påfyldte vand.

Beholderens prop drejes med uret og strammes godt til.

Forvask

- Stikkontakten sættes til med henhold til sikkerheds anvisningerne.
- Filtret sættes i filterholderen (billede 3).
- Filterholderen kobles til maskinen under kedlens bruser (billede 4); derefter skubbes filterholderen opad og samtidigt drejes den til højre. Hvis filterholderens håndtag kommer til at stå i midten i forhold til maskinen eller ej, betyder ikke noget. Derimod er det vigtigt at filterholderen er rigtigt indført i sit sæde.
- Karaffen stilles ind under filterholderen og der sørges for at tuden kommer til at stå inden for åbningen der findes på karafflens låg (billede 5).
- Strømningen indstilles på "LIGHT" positionen.
- ON/OFF Espresso/Cappuccino afbryderen trykkes og kontrollampen vil tænde (billede 6).
- Vær sikker på at damp håndhjulet er tilstrammet.

Der skal circa to minutter til før at vandet bliver varmt og begynder at komme ud.

Alt vandet skal komme ud, derefter slukkes ON/OFF afbryderen.

Før at beholderens prop skrues af, skal man sikre sig at der ikke er tryk tilovers i beholderen.

Der følges denne fremgangsmåde:

damphåndhjulet drejes og dampen der er tilovers lades komme ud af dampskæknings- eller mælkeskækningsrøret (billede 7).

Nu kan proppen på beholderen tages af.

Til en korrekt forvask skal de ovenfor beskrevne handlinger gentages flere gange.

Nu er apparatet klart til at bruges.

FORBEREDELSE AF ESPRESSO KAFFE

For at opnå gode resultater er det formålstjenlig at bruge kaffe af god kvalitet, rigtigt tilbrændt og malet.

- Proppen på beholderen drejes imod uret, skrues af og løftes samtidigt.
- Den medleverede karaffel bruges til at hælde den ønskede mængde vand i beholderen med

hensyn til anvisningerne der står i afsnittet "beholderens påfyldning" (se tabel side 24).

- Kedlens prop drejes med uret og beholderen lukkes med omhu.
- Filteret fyldes med den ønskede mængde kaffe (billede 8) den uddelles jævnt. Henvisningsmærkerne der findes inden i filteret viser kaffe mængder der skal til for at lave 2 eller 4 kopper kaffe.
- Det eventuelle kaffe overflåd, fjernes fra filterets kant (billede 9).
- Filterholderen placeres under kedlens bruser, den skubbes opad og samtidigt roteres det til højre for at tilkoble det (billede 4). Den skubbes til bunds. Karafflen skal stilles under filterholderen så tuden kommer til at befinde sig inden for åbningen på karafflens låg (billede 5).
- Strømnings justeringen indstilles på den type kaffe man vil have: på "LIGHT" for en tynd kaffe, "STRONG" for en stærk en.
- ON/OFF afbryderen trykkes. Kontrollampen vil tænde.
- Vær sikker på at damp håndhjulet er lukket. Der skal circa 2 minutter til, før at kaffen begynder at komme ud (billede 11). Der ventes til at alt vandet er kommet ud af beholderen.
- ON/OFF afbryderen slukkes
- Før at beholderens prop skrues af eller filterholderen tages af, vær sikker på at der ikke er tryk tilovers i beholderen (se afsnittet "Forvask").
- For at få den brugte kaffe væk, holdes filteret med indretningen der er indbygget i håndtaget og så holdes filterholderen op og nedvendt og kaffen slås ud (billede 12).

PAS PÅ: Metal delene kan blive meget varme.

Monteringen af indretningen (hvis beregnet)

V.h.a. karafflen kan man forberede uanset 2 eller 4 kopper kaffe. Derimod hvis man ønsker at lave kun 2 kopper kaffe, monteres indretningen på filterholderens underdel (billede 13), og kopperne stilles under tudene. Sådan vil man få kaffen direkte i koppen.

FORBEREDELSE AF CAPPUCCINO

Modeller med mælkeoppisker

- Maskinen forberedes som beskrevet i afsnittet "forberedelse af espresso kaffe".
- Når en cappuccino laves, skal der

påfyldes vand op til "vapore" (damp) mærket der findes på karafflen (til 2 kopper) eller op til metalbåndets nederste kant (til 4 kopper).

- Karafflen eller kopperne stilles under filterholderen.
- Maskinen tændes.
- Når I har fået den ønskede mængde kaffe, stilles strømnings justeringen på  kaffen vil ikke komme ud mere.
- Efter nogle minutter vil kontrollampen "OK" tænde sig og dermed vise at apparatet har nået den rigtige temperatur til at lave cappuccino.
- I mellemtiden, hældes mælken til 1 eller 2 cappuccinoer i mælkebeholderen (billede 14). Mælkebeholderen fyldes til mærket 1 til at lave 1 eller 2 cappuccinoer eller til mærket 2 til 3 eller 4 cappuccino-er (se billede 15).
- Når OK lampen tænder, stilles kaffekopperne med espresso kaffen inden under mælkerøret, og så drejes damp håndhjulet imod uret. Den oppiskede mælk vil begynde at komme ud. Når I har nået den ønskede cappuccino mængde, drejes damp håndhjulet med uret. Hvis der ønskes en anden cappuccino, gentages den samme handling. Jeres cappuccino er klar: Kom sukker i efter behov.
- Lige efter at I har forberedt cappuccino/erne, renses mælkebeholderen med omhu, på følgende måde:

Før enhver rengørings og vedligeholdelses handling, drejes damp håndhjulet imod uret og der undersøges at der ikke er tryk tilovers i vandbeholderen.

Tag aldrig mælkebeholderen af, når damp håndhjulet er åbent.

- V.h.a. glas karafflen hældes vandet til 2 kopper kaffe i vandbeholderen.
- Proppen sættes på plads.
- Mælkebeholderen fyldes halvt med vand.
- Maskinen tændes og strømnings justeringen stilles på LIGHT.
- Når vandet begynder at komme ud af kedlens bruser stilles justeringen på  og derefter drejes damp håndhjulet imod uret, efter at man har sat en beholder under mælkerøret (billede 16).

Denne fremgangsmåde har den hensigt at rense til bunds mælkebeholderen og dens bestanddele.

Vi tilråder at udføre en mere omhyggelig rengøring ugeligt, på følgende måde:

- Mælkebeholderen trækkes opad og tages af (billede 17).
- Emulsionatoren trækkes opad (billede 18), og gøres ren sammen med gummipakningen. Pakningen og emulsionatoren vaskes med varmt vand (billede 19) eller også, hvis I fortrækker det, i opvaskemaskinen.
- Når alle bestanddelene er blevet vasket, genmonteres de med omhu uden at beskadige dem og på den rigtige måde.

Modeller uden mælkeoppisker

- Maskinen forberedes som beskrevet i afsnittet "forberedelse af espresso kaffe". Når der laves en cappuccino skal der tilsættes vand op til "vapore" mærket der findes på karafflen (til 2 kopper) eller indtil metalkantens nederste kant (til 4 kopper).
- Karafflen eller kopperne stilles under filteret.
- En metal beholder, bedst høj og smal. Den fyldes med mælk til 1/3 af højden, for at undgå at mælken løber over, når den koger. Maskinen tændes. Når kaffen begynder at komme ud, stilles stømningsjusteringen på positionen '☞', mælkebeholderen stilles under dampskænkingsrøret og cappuccinatoren dybdes indtil mærket der findes på dens klokke (billede 20).
- Damphåndhjulet drejes imod uret langsomt, så dampen kommer ud.
- Når mælken er oppiskede drejes damphåndhjulet med uret og der lukkes for dampen. Nu kan den oppiskede mælk hældes på kaffen.
Hvis I ønsker en cappuccino mere, gentages den samme handling en anden gang.
Jeres cappuccino er klar: kom sukker i efter behov.
- Efter at have taget røret ud af den oppiskede mælk, åbnes der for dampen i nogle sekunder for at fjerne mælkeresterne fra rørets inderside.
- Damp røret skal gøres rent lige efter anvendelsen, fordi mælkeaflejringerne er svære at fjerne senere. Denne fremgangsmåde følges:
- Cappuccinatoren skrues af ved at dreje den til venstre (billede 21).
- Cappuccinatoren rens grundigt med varmt vand.
- Dampprøret renses og cappuccinatoren skrues på.
- Med mellemrum renses cappuccinatorens boringer ved hjælp af en nål. (billede 22).

AFKALKNING

Hvis vandet er hårdt i Jeres område, vil kalk og andre mineraler akkumulere sig, som tiden går. Kalk aflejringer kan ødelægge apparatet.

Hver sjette måned cirka (i forhold til vandets hårdhed) er det nødvendigt at afkalke Jeres maskine med eddike.

Der følges denne fremgangsmåde:

- Før apparatet gøres rent, slukkes apparatet og stikkontakten tages ud.
- Fyld karafflen med eddike og hæld den over i beholderen.
- Sæt proppen på.
- Filteret og filterholderen tilkobles
- Placer kanden under filterholderen.
- Stikkontakten sættes i stikket.
- Maskinen tændes og strømningsjusteringen stilles på LIGHT. Efter nogle minutter, vil eddiken begynde at komme ud igennem filterholderen, og ned i karafflen.
- Et glas eller en kop stilles under dampprøret. Drej dampknappen mod uret, mens eddiken kommer ud af filteret. Dette vil rense alle mælkerester væk fra dampdyssen.
- Damphåndhjulet lukkes (eddiken vil blive ved med at rende ned i karafflen).
- Når eddiken ikke kommer ud mere, slukkes apparatet og det lades afkøle. Filterholderen og filteret tages af, samt karafflen. De skylles med varmt vand.
- Gentag de sidste to handlinger mindst to gange med kold vand for at fjerne eddike resterne.

VIGTIGT:

Fjern aldrig filterholderen, når maskinen er tændt, da varmvandsbeholderen.

For at tjekke om der er tryk i beholderen skal denne fremgangsmåde følges:

- Maskinen slukkes
- Stikkontakten tages ud at stikket
- Damphanen åbnes ved at dreje langsomt damphåndhjulet imod uret
- Hvis der kommer damp ud betyder det at der er tryk i beholderen
- Der stilles en beholder under dampprøret.
- Damphanen åbnes og alt dampen lades flyde ud.
- Når alt dampen er kommet ud, lukkes damphåndhjulet ved at dreje det med uret.

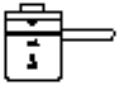
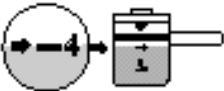
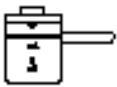
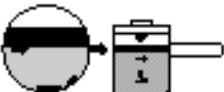
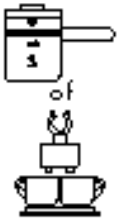
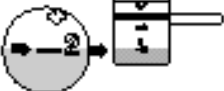
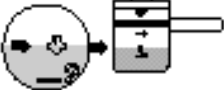
Når man er nået så langt kan både proppen til beholderen og filterholderen tages af.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Før enhver rengøring og vedligeholdelse skal maskinen slukkes, stikkontakten tages ud af stikket og maskinen lades afkøle.
- Til maskinens rengøring må man ikke bruge opløsnings og rensedmidler og skurematerialer. En fugtig og blød klud er tilstrækkelig.
- Rens regelmæssigt filterholderen, filtrene og mælke-beholderen.
- Vask ikke maskinen, det er et elektrisk apparat.

REPARATION OG ASSISTANCE

I tilfælde af brud eller/og dårlig virkning af apparatet, skal man henvende sig til det nærmeste autoriserede servicecenter. Hvis det ovennævnte ikke bliver overholdt, vil garantien være ugyldig.

HVIS DER ØNSKES	BRUG	VAND	MÆLK	KAFFE
4 ESPRESSO KOPPER				
4 KOPPER CAPPUCCINO				
2 ESPRESSO KOPPER				
2 KOPPER CAPPUCCINO				

Henvis til brugsanvisningen, for at lave kaffe eller cappuccino